

**AUTOBIOGRAFÍAS LECTORAS DE
GAYS Y LESBIANAS:
UNA APROXIMACIÓN CUALITATIVA A
LA INFLUENCIA DE LA LECTURA,
LAS BIBLIOTECAS Y OTRAS
INSTITUCIONES CULTURALES EN
LOS PROCESOS DE ACEPTACIÓN DE
LA ORIENTACIÓN SEXUAL**

**José Antonio Frías
Lucía Cedeira**



ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN:

- Trabajos sobre los hábitos de consumo cultural de jóvenes LGBT y su influencia en los procesos de afirmación sexual.
- Estudios sobre necesidades y hábitos de búsqueda de información de personas LGBT.
- Estudios de Paulette Rothbauer sobre el papel de la biblioteca en los procesos de reconocimiento de la orientación sexual de jóvenes LGBT (uso, visibilidad de los materiales...)
- Investigaciones sobre los servicios bibliotecarios (colecciones, referencia, etc.) para usuarios LGBT en bibliotecas anglosajonas.

ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN:

- Necesidades informativas difusas.
- Los hábitos de lectura ayudan en los procesos de aceptación de la orientación sexual.
- Las bibliotecas y otras instituciones culturales deben jugar un papel importante facilitando el acceso a los recursos informativos.
- Las colecciones de las bibliotecas presentan graves carencias en obras de ficción de temática LGBT y, sobre todo, éstas son poco visibles en los estantes y en los catálogos.
- Los bibliotecarios no siempre cumplen el papel de intermediario que ayuda y dirige a las fuentes apropiadas.

OBJETIVOS:

- (1) Conocer el papel de la lectura en los procesos de aceptación de la orientación sexual en jóvenes LGBT.
- (2) Determinar las lecturas más determinantes de jóvenes LGBT durante los procesos de aceptación de la orientación sexual.
- (3) Conocer el papel de las bibliotecas y de otras instituciones culturales en estos procesos.
- (4) Determinar la influencia de Internet en la búsqueda de información factual y como lugar donde verse representado/a como persona LGBT.

METODOLOGÍA:

- Entrevistas en profundidad a miembros del grupo Iguales de la Universidad de Salamanca.
- 6 entrevistas (4 hombres y 2 mujeres, definidos como gays y lesbianas, entre 21 y 45 años).

GUIÓN:

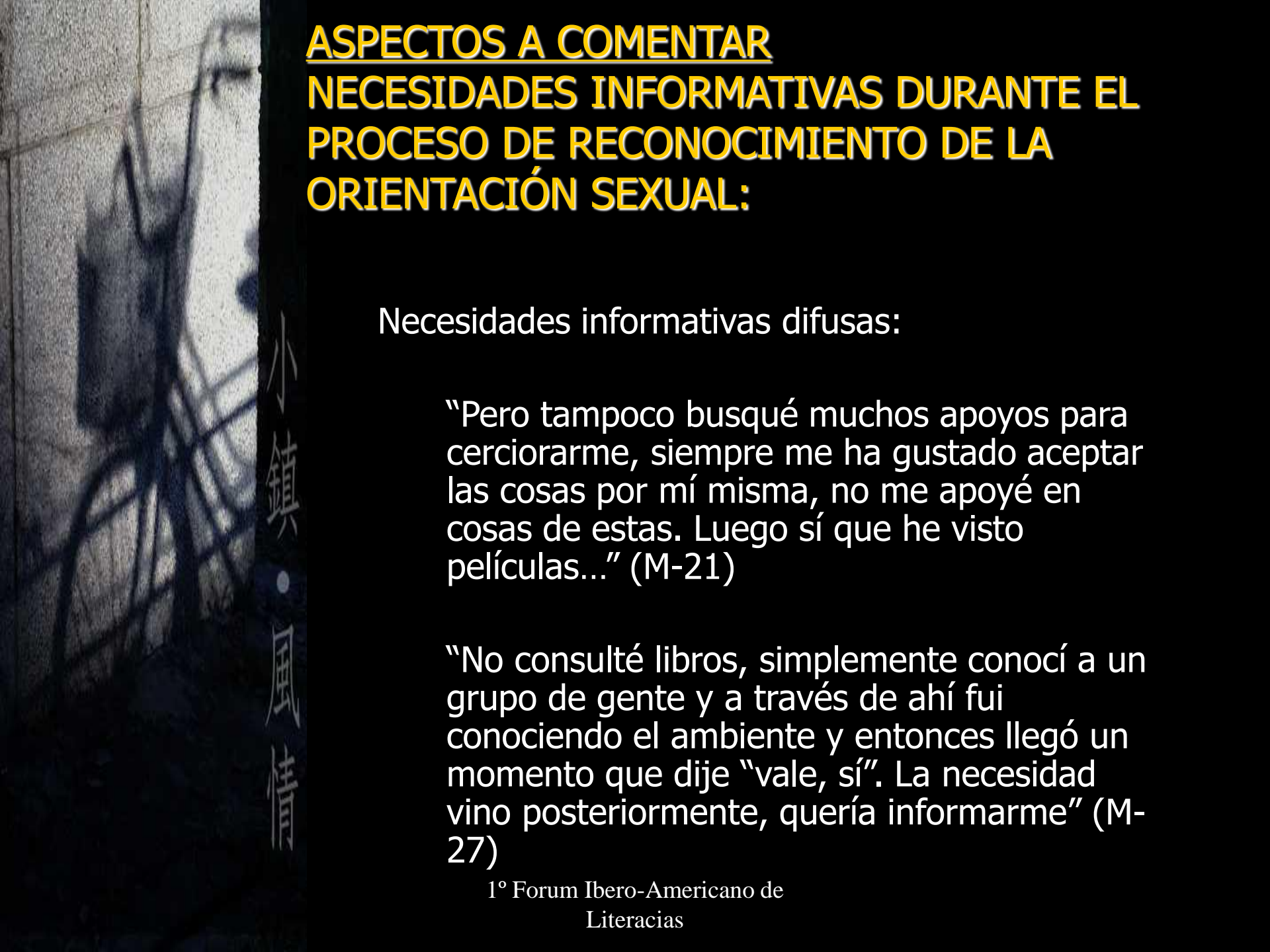
- Edad a la que reconoció su orientación sexual.
- Hábitos culturales del entorno familiar (biblioteca amplia, familia culturalmente abierta...).
- Hábitos de consumo cultural en la época en que asumió su sexualidad.
- Necesidades informativas durante el proceso de reconocimiento de la orientación sexual.
- Necesidades informativas cuando se compartió la orientación sexual con familiares y amigos.
- Importancia de las lecturas de ficción durante el proceso de identificación como LGBT.

GUIÓN:

- Lecturas más importantes durante el proceso de identificación como LGBT.
- Características del proceso de lectura: tipos de lectura, reflejo en los textos, mediación entre los lectores y los textos, etc.
- Características del acceso a la información: bibliotecas (catálogos, libre acceso...), librerías, etc.
- Internet como espacio simbólico donde sentirse representado.

ASPECTOS A COMENTAR:

- Procedencia geográfica diversa: Castilla y León (Zamora, Avila y Béjar) pero también Palma de Mallorca, Cali (Colombia) y Costa Rica.
- Predomina el entorno familiar abierto aunque dos personas lo califican de homófobo y opresivo.
- En el ambiente familiar, en general, se potenciaba la lectura. En todos los casos los padres compraban libros y poseían una pequeña biblioteca familiar.

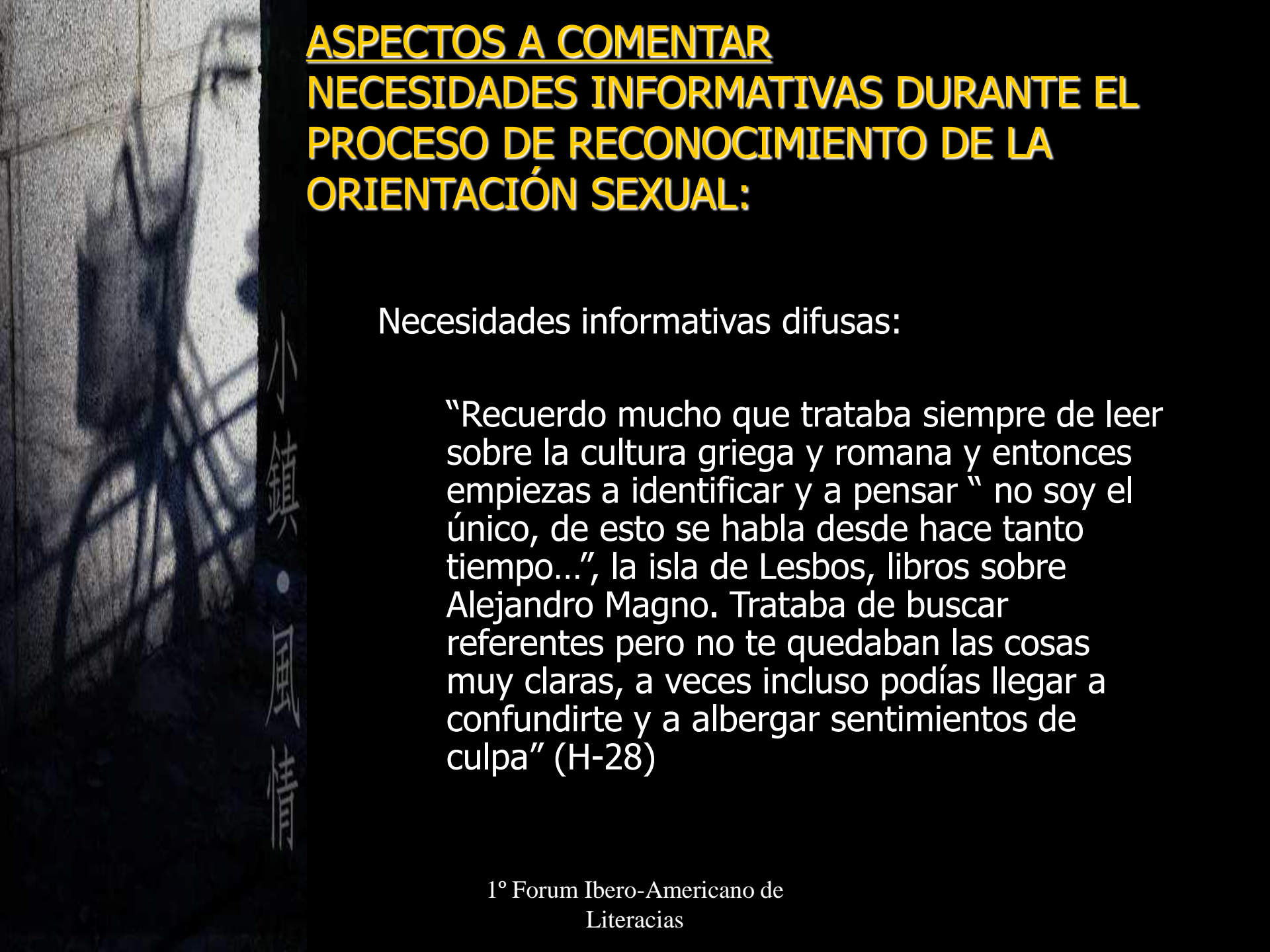


ASPECTOS A COMENTAR
**NECESIDADES INFORMATIVAS DURANTE EL
PROCESO DE RECONOCIMIENTO DE LA
ORIENTACIÓN SEXUAL:**

Necesidades informativas difusas:

“Pero tampoco busqué muchos apoyos para cerciorarme, siempre me ha gustado aceptar las cosas por mí misma, no me apoyé en cosas de estas. Luego sí que he visto películas...” (M-21)

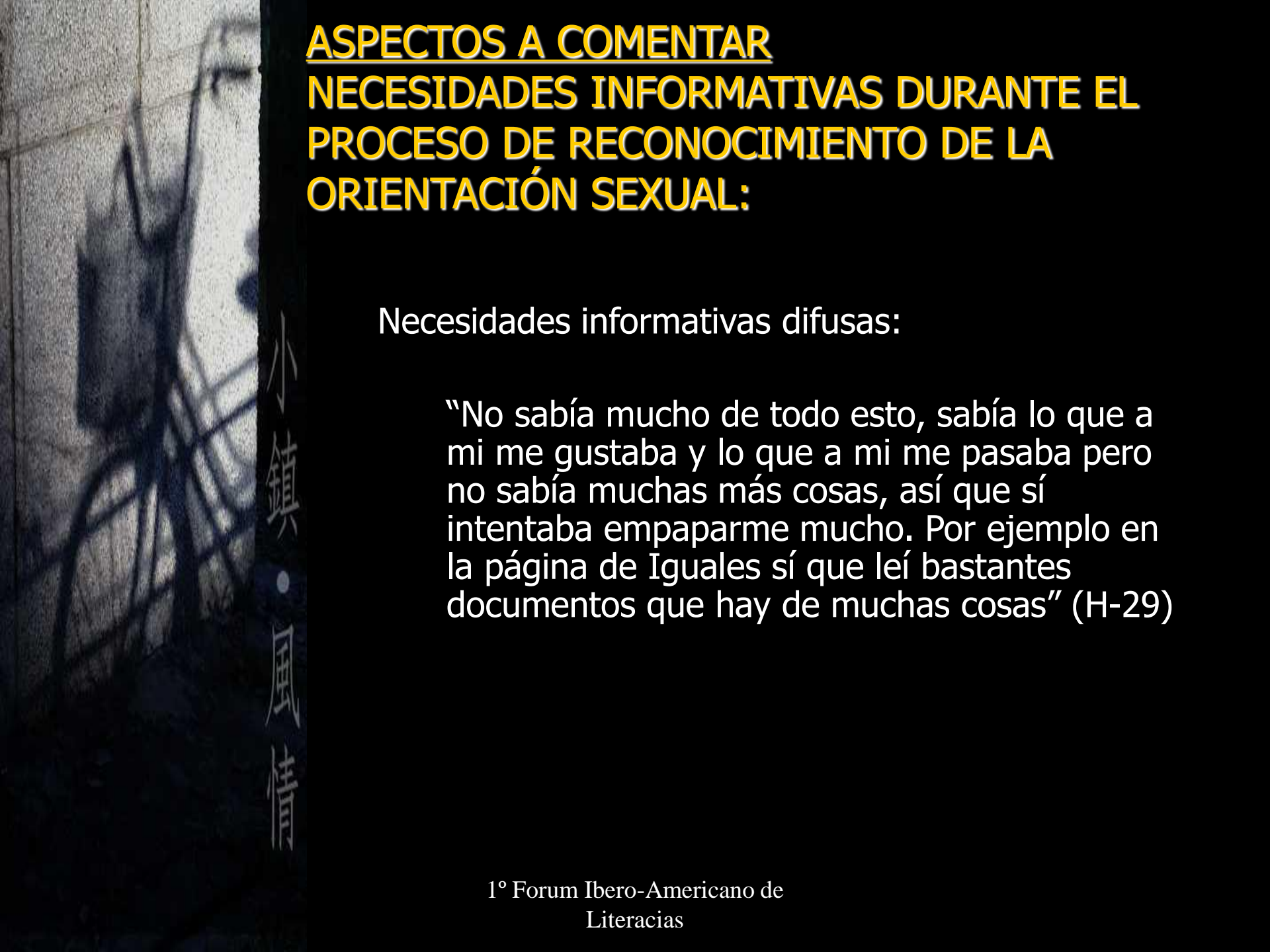
“No consulté libros, simplemente conocí a un grupo de gente y a través de ahí fui conociendo el ambiente y entonces llegó un momento que dije “vale, sí”. La necesidad vino posteriormente, quería informarme” (M-27)



ASPECTOS A COMENTAR
**NECESIDADES INFORMATIVAS DURANTE EL
PROCESO DE RECONOCIMIENTO DE LA
ORIENTACIÓN SEXUAL:**

Necesidades informativas difusas:

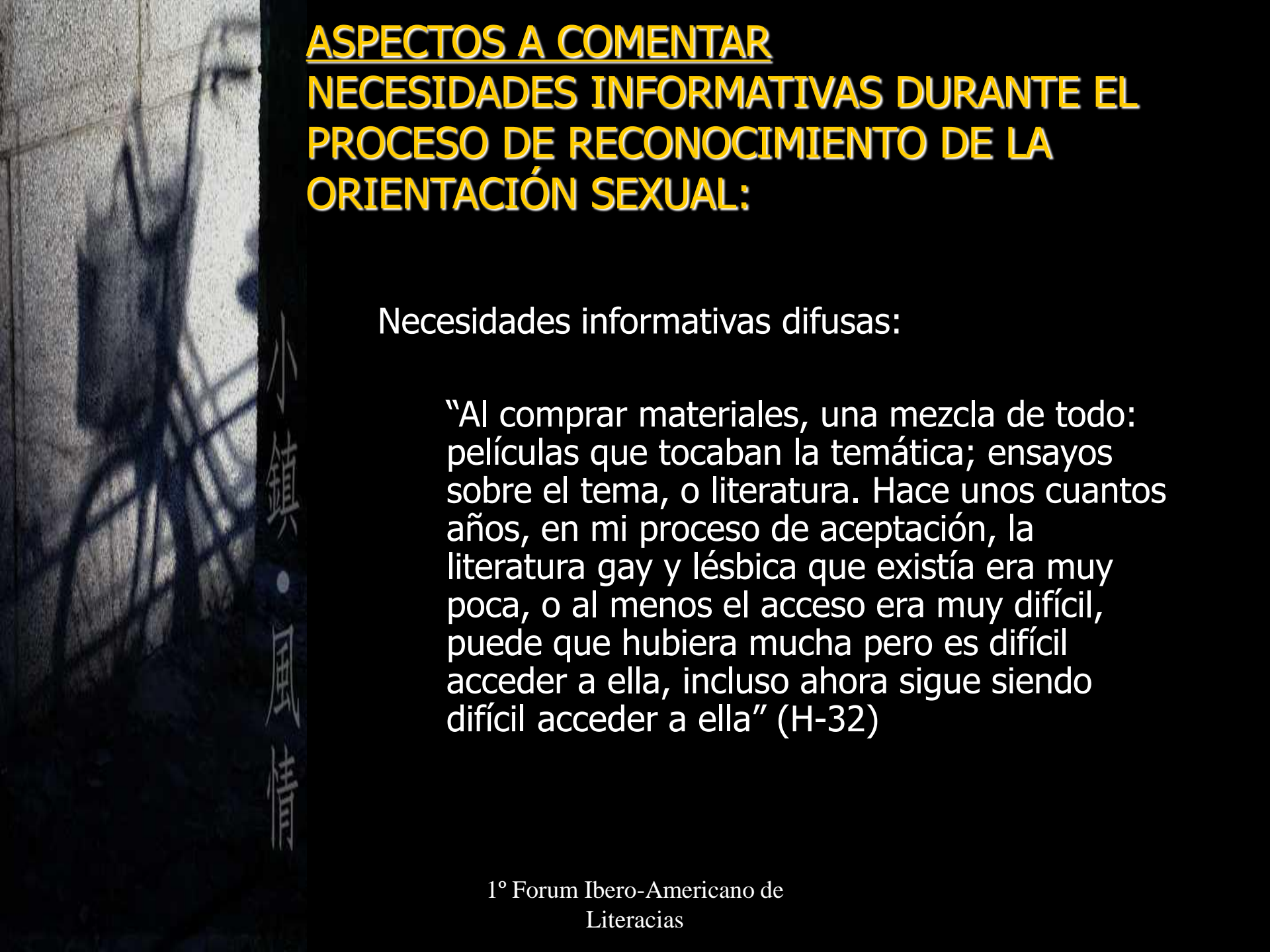
“Recuerdo mucho que trataba siempre de leer sobre la cultura griega y romana y entonces empiezas a identificar y a pensar “ no soy el único, de esto se habla desde hace tanto tiempo...”, la isla de Lesbos, libros sobre Alejandro Magno. Trataba de buscar referentes pero no te quedaban las cosas muy claras, a veces incluso podías llegar a confundirte y a albergar sentimientos de culpa” (H-28)



ASPECTOS A COMENTAR
**NECESIDADES INFORMATIVAS DURANTE EL
PROCESO DE RECONOCIMIENTO DE LA
ORIENTACIÓN SEXUAL:**

Necesidades informativas difusas:

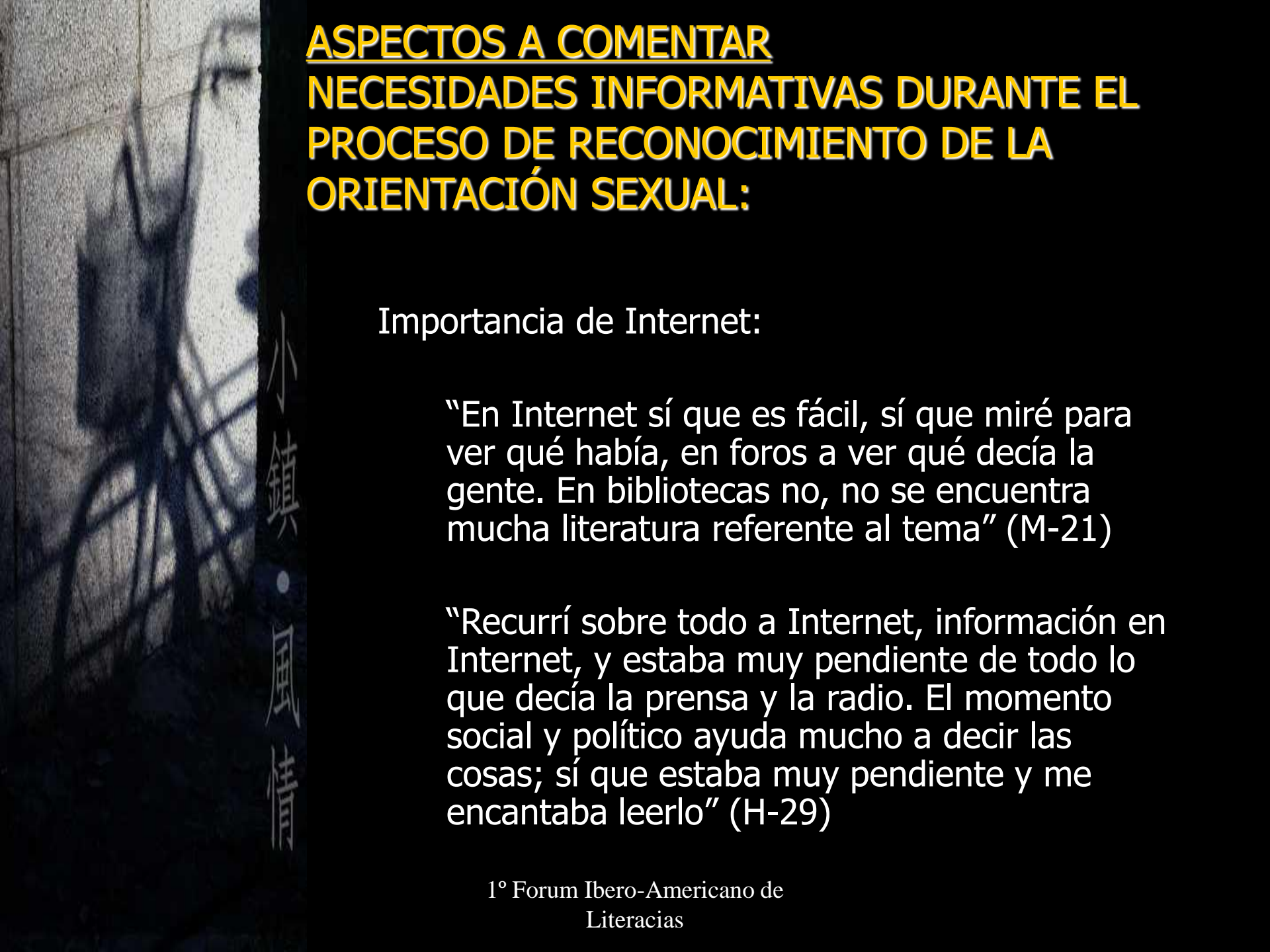
“No sabía mucho de todo esto, sabía lo que a mi me gustaba y lo que a mi me pasaba pero no sabía muchas más cosas, así que sí intentaba empaparme mucho. Por ejemplo en la página de Iguales sí que leí bastantes documentos que hay de muchas cosas” (H-29)



ASPECTOS A COMENTAR
**NECESIDADES INFORMATIVAS DURANTE EL
PROCESO DE RECONOCIMIENTO DE LA
ORIENTACIÓN SEXUAL:**

Necesidades informativas difusas:

“Al comprar materiales, una mezcla de todo: películas que tocaban la temática; ensayos sobre el tema, o literatura. Hace unos cuantos años, en mi proceso de aceptación, la literatura gay y lésbica que existía era muy poca, o al menos el acceso era muy difícil, puede que hubiera mucha pero es difícil acceder a ella, incluso ahora sigue siendo difícil acceder a ella” (H-32)



ASPECTOS A COMENTAR
**NECESIDADES INFORMATIVAS DURANTE EL
PROCESO DE RECONOCIMIENTO DE LA
ORIENTACIÓN SEXUAL:**

Importancia de Internet:

“En Internet sí que es fácil, sí que miré para ver qué había, en foros a ver qué decía la gente. En bibliotecas no, no se encuentra mucha literatura referente al tema” (M-21)

“Recurrí sobre todo a Internet, información en Internet, y estaba muy pendiente de todo lo que decía la prensa y la radio. El momento social y político ayuda mucho a decir las cosas; sí que estaba muy pendiente y me encantaba leerlo” (H-29)

ASPECTOS A COMENTAR

NECESIDADES INFORMATIVAS CUANDO SE COMPARTIÓ LA ORIENTACIÓN SEXUAL CON FAMILIARES Y AMIGOS:

Diversidad de posturas:

“Tampoco, cuando me lo reconocí y cuando hablé con mi madre no hubo ningún problema [...] porque son muy abiertos, no hubo necesidad de ir buscar nada porque mi madre en seguida me dijo que era lo más natural del mundo” (M-27)

“Realmente no, porque..., pues eso, me gustó hacerlo yo sola y salir yo y decirlo a mi manera. En *Entiendes*, un servicio, sí que he visto folletos y he leído, más que ayuda para mí he cogido para ayuda a los padres, para que acepten y que lo vean... Yo para mi no he buscado tampoco” (M-21)



ASPECTOS A COMENTAR
**NECESIDADES INFORMATIVAS CUANDO SE
COMPARTIÓ LA ORIENTACIÓN SEXUAL CON
FAMILIARES Y AMIGOS:**

Diversidad de posturas:

“Habría necesitado la información pero no la tuve” (H-28)

“Sí que recurrí. Me preparé un poco la salida del armario, creo que lo hace todo el mundo, sobre todo cuando lo haces con tus padres, ¿no? Con los amigos es diferente. Entonces sí que leí pues como lo había hecho otra gente, encontré un libro donde decía como decirlo, te orientaba. Es una situación complicada, nada cómoda y yo quería que saliera bien y sobre todo no preocupar a mis padres” (H-29)



ASPECTOS A COMENTAR
**NECESIDADES INFORMATIVAS CUANDO SE
COMPARTIÓ LA ORIENTACIÓN SEXUAL CON
FAMILIARES Y AMIGOS:**

Diversidad de posturas:

“Sobre todo folletos de asociaciones en donde hablan y te orientan del tema de salir del armario, que te explican y te ayudan a aceptar tu sexualidad, esos fueron muy importantes, más que propiamente libros, a los cuales no tenía acceso. Este tipo de folletos me parecen muy importantes y que incluso hoy en día siguen siendo de difícil acceso. Los encontraba en lugares de ambiente, bares o en asociación, a veces por casualidad” (H-32)



ASPECTOS A COMENTAR
**IMPORTANCIA DE LAS LECTURAS DE FICCIÓN
DURANTE EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN
COMO LGBT:**

“Las lecturas me sirvieron para reafirmarme. Recuerdo los cómics de la Patrulla X y muchas de sus historias con las que me identificaba. Los libros me servían como un respiro, un respiro dentro de la soledad. Pensaba “qué guay sería poder vivir esto...” (H-28)

“No ha sido algo que yo haya utilizado realmente. Cuando me encontraba con textos, o novelas, o relatos sí que me gustaba leerlos pero no ha sido un material que haya buscado. Utilizaba más textos informativos, textos más divulgativos” (H-29)



ASPECTOS A COMENTAR
IMPORTANCIA DE LAS LECTURAS DE FICCIÓN
DURANTE EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN
COMO LGBT:

“Sí me sentía identificado, depende del libro, en general sí, valoro de forma importante el haber realizado ese tipo de lecturas. Lo que sí es verdad es que he hecho pocas, sobre todo de lo que es literatura LGBT de ficción, sobre todo por no llegar a ellas o por no llegar ellas a mi. Ahora me resulta más fácil y he leído más que en esos años, se junta que un tema del que no llegan las publicaciones y además una homofobia interiorizada que hace que tampoco me acercara a esa literatura, me he acercado más cuando he aceptado el hecho de ser gay” (H-32)

The background of the slide features a dark, textured wall. On the left side, there are dark, intricate shadows cast by what appears to be a lattice or a similar structure. On the right side, there are vertical Chinese characters in a light color, possibly white or light grey. The characters are arranged in two columns: the top column contains '小鎮' (Xiǎozhèn) and the bottom column contains '風情' (Fēngqíng), with a small dot between them. The overall lighting is dim, creating a moody atmosphere.

ASPECTOS A COMENTAR IMPORTANCIA DE LAS LECTURAS DE FICCIÓN DURANTE EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN COMO LGBT:

“La novela que sí que me ha ayudado y me ha gustado es la de Lucia Etxebarria, *Beatriz y los cuerpos celestes*, esa la leí antes de yo reconocerlo y esa sí que me hizo mella. Sí me influyen en decir “mira, se escribe también sobre esto”, pero soy un poco independiente y me gusta hacerlo yo. No es una influencia decisiva, la literatura” (M-21)

The background features a dark, textured wall with intricate shadows cast by a lattice or branch structure. On the left side, there are vertical Chinese characters in a light color, which appear to be '小鎮風情' (Small Town Wind and Mood).

ASPECTOS A COMENTAR IMPORTANCIA DE LAS LECTURAS DE FICCIÓN DURANTE EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN COMO LGBT:

“Lecturas de ficción fueron posteriores cuando ya te apetece leer algo con personajes con los que te puedas sentir identificado. He de decir que, de las lecturas de ficción, Lucía Etxebarria es de las que más me ha gustado por calidad es *Beatriz y los cuerpos celestes*. El resto que he leído son como..., lo podría equiparar con novela rosa y ahí sí falla” (M-27)



ASPECTOS A COMENTAR
IMPORTANCIA DE LAS BIBLIOTECAS DURANTE EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN COMO LGBT:

“Sí recurrí a las bibliotecas para buscar libros de temática gay” (H-28)

“Iba decidido a buscarlo, lo que pasa es que no he tenido necesidad de hablar hasta que he sido bastante mayor, no tenía necesidad de buscar libros. No buscaba refuerzos [...] En el momento que decido dar el paso me preocupo de buscar más material, información e ir a sitios concretos. El proceso lo viví un poco solo y no me he ayudado de nada en particular” (H-29)



ASPECTOS A COMENTAR
IMPORTANCIA DE LAS BIBLIOTECAS DURANTE EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN COMO LGBT:

“Bibliotecas para coger lecturas, no como recurso de información. Era estudiante de Filología Hispánica y, más que de reconocimiento, el querer poder amar a alguien como se describía en los libros y tuvimos un ciclo de Shakespeare y me estuve leyendo Shakespeare una barbaridad y yo quería poder sentir eso hacia un chico y adaptaba mis pensamientos a chicas” (M-27)




ASPECTOS A COMENTAR IMPORTANCIA DE LAS BIBLIOTECAS DURANTE EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN COMO LGBT:

“Yo creo que sería un instrumento fundamental, importantísimo si vas a una biblioteca y te encuentras con materiales, pero los materiales te encuentran a ti, no tú a ellos, creo que eso es fundamental. Deben existir y deben de estar visibles, como un libro de cualquier otra cosa sobre todo porque si uno está en el proceso de aceptación uno tiene que luchar contra los valores homófobos que tiene todo el mundo internalizados con lo cual, probablemente no sea, sobre todo al principio, un tipo de materiales que vayas tú a buscar específicamente. Ya tiene que ser en una segunda o tercera etapa donde tú te permites el buscar este tipo de materiales, por eso me parece fundamental primero, que existan en la biblioteca y después que estén visibles. Ahora en Salamanca en algunas bibliotecas hay materiales pero no suficientemente visibles. En Barcelona sí recuerdo haber buscado y haber encontrado algunas cosas” (H-32)

The background of the slide features a dark, textured wall. On the left side, there are shadows cast by a grid-like structure, possibly a window or a fence. In the center-left, there are vertical Chinese characters in white: '小鎮' (Small Town) at the top, a dot in the middle, and '風情' (Wind and Scenery) at the bottom.

ASPECTOS A COMENTAR IMPORTANCIA DE LAS BIBLIOTECAS DURANTE EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN COMO LGBT:

“Ahora sí puedo ir buscando algo que quiera porque sé que existe tal libro y voy buscando, pero en general ha sido al revés, los libros te encuentran a ti, por eso me parece importante que haya secciones LGBT en las bibliotecas y que sean materiales visibles, como otros materiales. Sobre todo cuando estás aceptando tu homosexualidad primero te falta información y segundo existe una negación y no aceptación de ti mismo y de la homosexualidad, con lo cual no vas a ir tú a buscar esos materiales, normalmente te los encuentran” (H-32)




ASPECTOS A COMENTAR
**IMPORTANCIA DE OTRAS INSTITUCIONES
CULTURALES EN EL PROCESO DE
IDENTIFICACIÓN COMO LGBT:**

Librerías LGBT

“Su hermana la llevó a Cómplices en Barcelona, vas y ojeas y tienen pelis también, y eso ayuda mucho, lo de las pelis” (M-27)

“Un viaje que hice Madrid, me fui a Chueca y fui a Berkana” (M-27)

The background of the slide features a dark, textured wall. On the left side, there are dark, intricate shadows cast by what appears to be a lattice or branch structure. On the right side, there is vertical Japanese text in white characters: '小鎮・風情' (Kochō・Fūkei), which translates to 'Small Town Atmosphere'.

ASPECTOS A COMENTAR IMPORTANCIA DE OTRAS INSTITUCIONES CULTURALES EN EL PROCESO DE IDENTIFICACIÓN COMO LGBT:

“Un sitio importante fueron las visitas a Chueca en Madrid. Berkana fue un punto de referencia por ser una librería específica donde hay multitud de libros y de cosas que es muy difícil que te encuentres en otros sitios, incluso hoy en día creo que sigue siendo un punto de referencia en el sentido de que te encuentras cosas que o vas allí o si no es difícil de conocer. Ahora mismo en Salamanca no encuentras, en Victor Jara o en Cervantes no encuentras, bueno, en Victor Jara aún tiene algo” (H-32)



ASPECTOS A COMENTAR
INTERNET COMO ESPACIO SIMBÓLICO DONDE SENTIRSE REPRESENTADO/A:

“Ahora mismo te metes en Internet, en el buscador, y te sale Berkana directamente. Y sobre las librerías en Palma, pues bueno, cuando estás asumiendo tu orientación sexual, te da mucha vergüenza. Nada que ver con el día de hoy, ahora hay más facilidades. En Internet llegas a la información en un clic”
(M-27)



ASPECTOS A COMENTAR
INTERNET COMO ESPACIO SIMBÓLICO DONDE SENTIRSE REPRESENTADO/A:

“Actualmente hay muchísima información en Internet que puede ayudar a los adolescentes, como la página de la FELGBT. A través de Internet empiezas a tener contactos que te ayudan a ser quien eres. Pero también es un arma de doble filo, no sabes qué o a quién te vas a encontrar. Tienes que ser consciente de que te puedes encontrar cualquier tipo de historias” (H-28)



ASPECTOS A COMENTAR
INTERNET COMO ESPACIO SIMBÓLICO DONDE SENTIRSE REPRESENTADO/A:

“Internet hace la homosexualidad más visible, la invisibilidad se diluye porque tú accedes de forma invisible pero ves que hay millones de personas homosexuales, cosa que cuando no existía Internet pues no eras consciente de eso, puede que te conocieras a ti mismo y a ningún homosexual más lo cual produce sentimientos muy importantes de frustración y soledad. Internet contribuye a paliarlo” (H-32)



ASPECTOS A COMENTAR
INTERNET COMO ESPACIO SIMBÓLICO DONDE SENTIRSE REPRESENTADO/A:

“Encuentras en foros y en paginas, buscas en el Google y te salen experiencias de la gente y dices “no estoy sola en le mundo”. Lo veo una cosa importante y eso sí que te influye. Cuando yo vivía en Zamora eso no se veía en la calle, en Internet ves que otra gente piensa como tú, te ves identificada con experiencias familiares parecida a la mía [...] Para personas en entornos más pequeños donde la gente te conoce más, Internet es una puerta abierta y puedes hablar como eres”
(M-21)



ASPECTOS A COMENTAR
INTERNET COMO ESPACIO SIMBÓLICO DONDE SENTIRSE REPRESENTADO/A:

“Puede ayudar, hay muchos testimonios, puedes contactar con una asociación. Internet es muy cómodo, tú no necesitas ser visible, puedes estar recibiendo información, sin estar en un “cara a cara”. Creo que puede ayudar. Hay mucha información para sentirse seguro, para empezar a aceptarse, para tirar adelante. También creo que hay en las bibliotecas, yo no he ido” (H-29)



DISCUSIÓN:

- No cabe sacar conclusiones.
- Opiniones en la línea de estudios anteriores.
- Necesidades informativas difusas durante los procesos de afirmación sexual.

DISCUSIÓN:

- Escasa utilización de las bibliotecas para la obtención de la información.
- Los recursos son poco visibles y poco accesibles.
- Problemas de representación de los contenidos LGBT en los instrumentos de búsqueda y recuperación de información.



José Antonio Frías

Departamento de Biblioteconomía y Documentación
Universidad de Salamanca

frias@usal.es

小鎮・風情

1° Forum Ibero-Americano de
Literacias